



## Artspace Utica Lofts, LLC

43 UNIDADES UBICADAS EN 1020 PARK AVENUE, UTICA, NY 13501. PARTE DEL ÁREA DE REVITALIZACIÓN DEL CENTRO DE LA CIUDAD DE UTICA.

**Fecha límite de presentación de solicitud: 3 de mayo de 2025**

**Servicios:** Aire acondicionado central, lavandería en el edificio, estacionamiento privado. El proyecto incluirá una galería/espacio comunitario para los residentes.

**Se aplican restricciones de ingresos - Sin tarifa de solicitud - Sin comisión de intermediación**

**Los solicitantes *no* serán rechazados automáticamente en función de la información crediticia o de la mayoría de las comprobaciones de antecedentes**

**Admisiones prioritarias:** Movilidad reducida (5 unidades); Discapacidad auditiva/visual (3 unidades);

Se podrá dar preferencia en la selección de inquilinos para un máximo de 33 unidades a personas que participen en actividades artísticas o literarias.

Más información: <http://www.housingvisions.org>

Su unidad familiar debe cumplir estas restricciones en materia de ingresos:

Renta media de la zona (AMI)	Tamaño de la unidad	N.º de unidades	Alquiler mensual*	Tamaño del hogar	Ingresos del hogar**
40 %	1 DORM.	3	\$543		\$15,175 - \$24,640
					\$15,175 - \$28,160
50 %	1 DORM.	4	\$695		\$19,475 - \$30,800
					\$19,475 - \$35,200
	2 DORM.	2	\$827		\$22,775 - \$35,200
					\$22,775 - \$39,600
60 %	1 DORM.	28	\$847		\$22,775 - \$36,960
					\$22,775 - \$42,240
	2 DORM.	2	\$1,009		\$27,325 - \$42,240
					\$27,325 - \$47,520
80 %	1 DORM.	1	\$1,016		\$27,325 - \$52,740
					\$27,325 - \$52,740
	2 DORM.	3	\$1,185		\$23,100 - \$49,280
					\$23,100 - \$56,320
					\$31,725 - \$56,320
					\$31,725 - \$63,360
					\$31,725 - \$70,320

\*El alquiler incluye agua, saneamiento y recolección de basura. Las directrices de ingresos y el tamaño permitido de la unidad familiar están sujetos a cambios.

\*\*Los ingresos mínimos indicados pueden no ser aplicables a los solicitantes beneficiarios de la Sección 8 o de otros subsidios de alquiler que cumplan los requisitos. Pueden aplicarse límites de activos.

### Fecha límite de presentación de solicitud: 3 de mayo de 2025

La solicitud debe enviarse antes de esta fecha. Enviar más de una solicitud lo descalificará.

#### Cómo presentar la solicitud:

**Pida la solicitud por teléfono o correo electrónico:** 315-472-3820 o [jstmark@housingvisions.org](mailto:jstmark@housingvisions.org)

**Por correo postal o en persona:** Housing Visions, 1201 East Fayette Street, Syracuse NY 13210

**Fecha y ubicación del sorteo:** 19 de mayo de 2025 a las 11:00 a. m.

1201 East Fayette Street, Syracuse, NY 13210 o transmitido en directo en <http://www.facebook.com/housingvisionsorg>

El sorteo determinará qué solicitudes se examinarán para el arrendamiento.



### ¡USTED TIENE DERECHOS!

- Si ha experimentado discriminación en materia de vivienda: visite <https://dhr.ny.gov/journey-fair-housing> o llame al 844-862-8703
- Infórmese sobre cómo se revisarán individualmente su crédito y sus antecedentes: <https://on.ny.gov/3uLNlw4>



### INFORMACIÓN SOBRE LA ACCESIBILIDAD

- 5 unidades adaptadas para personas con movilidad reducida
- 5 unidades adaptadas para personas con problemas de audición/visión
- Todas las unidades son adaptables para ser accesibles con silla de ruedas
- Pueden solicitarse adaptaciones y modificaciones justificadas



ESPAÑOL siguiente página ■ 中文 下一页 ■ KREYÒL AYISYEN paj kap vini an ■ 한국어 다음 페이지 ■ [□□□□□] - □□□□□□ □□□□□ ■  
РУССКИЙ Следующая страница ■ POLSZCZYŃNA następna strona ■ صفحه اگلا - اردو ■ ITALIANO pagina successiva ■ FRANÇAIS page suivante  
■ אַײַטש - בלאַט ווייטער ■

<b>Español (Spanish)</b>	<b>中文 (Simplified Chinese)</b>
<p><b>Vivienda asequible disponible</b>  <u>Fecha límite de entrega de la solicitud:</u> <b>May 3, 2025</b>  Debe entregarse por internet o por correo postal a más tardar en esta fecha. Si envía más de 1 solicitud podría quedar descalificado.</p> <p><b>Para Obtener La Solicitud:</b>  <u>Por telefono o email:</u> 315-472-3820, jstmark@housingvisions.org  <u>Por correo postal o en persona:</u> Housing Visions, 1201 E. Fayette Street, Syracuse NY 13210  Incluya su dirección y la dirección del edificio en el que quiere presentar la solicitud.  <u>Fecha y lugar de la lotería:</u> May 19, 2025, 11AM, 1201 East Fayette St. Syracuse, NY 13210 or <a href="https://www.facebook.com/housingvisionsorg">https://www.facebook.com/housingvisionsorg</a>  La lotería determinará cuáles aplicaciones se analizarán para el alquiler</p>	<p><b>可提供經濟適用房</b>  <u>申請截止日期:</u> <b>May 3, 2025</b>  請務必在此日期前線上提交申請或透過郵寄提交申請。提交超過 1 份申請將使您失去資格。</p> <p><b>申請</b>  透過電話或電子郵件: 315-472-3820, jstmark@housingvisions.org  透過郵寄或當面索取: Housing Visions, 1201 E. Fayette Street, Syracuse NY 13210  請提供您的地址和您想要申請的建築物地址  抽籤日期和地點: <b>May 19, 2025, 11AM, 1201 East Fayette St. Syracuse, NY 13210</b> or <a href="https://www.facebook.com/housingvisionsorg">https://www.facebook.com/housingvisionsorg</a>  - 將透過抽籤決定對哪些租賃申請進行審核</p>
<b>KREYÒL AYISYEN (Haitian Creole)</b>	<b>한국어 (Korean)</b>
<p><b>Lojman Pri Abòdab Disponib</b>  <b>Dat Delè Aplikasyon an:</b> <b>May 3, 2025</b>  Dwe soumèt sou entènèt oswa nan lapòs nan dat sa a. Voye plis pase 1 aplikasyon ka diskalifye ou.</p> <p><b>To Get Application:</b>  <b>Nan Telefòn oswa Imel:</b> 315-472-3820, jstmark@housingvisions.org  <b>Pa Lapòs oswa An-pèsòn:</b> Housing Visions, 1201 E. Fayette Street, Syracuse NY 13210  Metè adrès ou &amp; adrès bilding kote ou vle aplike a  <b>Dat lotri &amp; Andwa:</b> June 16, 2024, 11AM, 1201 East Fayette St. Syracuse, NY 13210 or <a href="https://www.facebook.com/housingvisionsorg">https://www.facebook.com/housingvisionsorg</a>  Lotri a ap detèmine ki aplikasyon yo pral revize pou lokasyon</p>	<p><b>임대 주택 이용 가능</b>  신청서 제출 기한: <b>May 3, 2025</b>  이 날짜까지 온라인 또는 우편으로 제출해야 합니다. 1 건 이상의 신청서 제출 시 실격 처리 됩니다  전화 또는 이메일: 315-472-3820, jstmark@housingvisions.org  우편 또는 내방: Housing Visions, 1201 E. Fayette Street, Syracuse NY 13210  신청자 주소 및 신청하려는 건물 주소를 포함시키십시오  추첨일 및 추첨 장소: <b>May 19, 2025, 11AM, 1201 East Fayette St. Syracuse, NY 13210</b> or <a href="https://www.facebook.com/housingvisionsorg">https://www.facebook.com/housingvisionsorg</a>  추첨을 통해 입주 심사 대상이 될 신청서를 결정하게 됩니다</p>
<b>[বাংলা] Bengali</b>	<b>Русский язык (Russian)</b>

## সাপ্রয়ী মূল্যের হাউজিং

আবেদন জমা দেওয়ার শেষ তারিখ: **May 3, 2025**

এই তারিখের মধ্যে অবশ্যই অনলাইনে অথবা মেল-এর মাধ্যমে জমা দিতে হবে। 1 এর অধিক আবেদন জমা করলে আপনাকে অযোগ্য হিসেবে ধরে নেওয়া হবে।

ফোন অথবা ইমেলের মাধ্যমে: 315-472-3820, [jstmark@housingvisions.org](mailto:jstmark@housingvisions.org)  
একজন ব্যক্তির অথবা মেল-এর মাধ্যমে Housing Visions, 1201 E. Fayette Street, Syracuse NY 13210

আপনি যেখানে আবেদন করতে চান সেখানকার ঠিকানা এবং আপনার বিন্ডিংয়ের ঠিকানা অন্তর্ভুক্ত করুন।

**লটারির তারিখ এবং অবস্থান:** May 19, 2025, 11AM, 1201 East Fayette

St. Syracuse, NY 13210 or <https://www.facebook.com/housingvisionsorg>

লটারির মাধ্যমে নির্ধারণ করা হবে যে কোন অ্যাপ্লিকেশনগুলো

ভাড়াটের জন্য পর্যালোচনা করা

হবে।

## Доступное жилье в наличии

Срок подачи заявления: **May 3, 2025**

Заявление должна быть подана онлайн или по почте к этой дате.

Отправка более 1 заявления может дисквалифицировать вас.

По телефону или электронной почте: 315-472-3820,

[jstmark@housingvisions.org](mailto:jstmark@housingvisions.org)

По почте или лично: Housing Visions, 1201 E. Fayette Street, Syracuse NY 13210

Включите ваш адрес и адрес здания, на которое вы хотите подать заявку.

Дата и место проведения лотереи: May 19, 2025, 11AM, 1201 East Fayette St. Syracuse, NY 13210 or

<https://www.facebook.com/housingvisionsorg>

Лотерея определит, какие заявки будут рассмотрены на предмет аренды.

## POLSKI (Polish)

### DOSTĘPNE MIESZKANIA W PRZYSTĘPNEJ CENIE

Termin składania wniosków: **May 3, 2025**

Wniosek należy złożyć online. W przypadku wysyłki pocztą, z datą stempla pocztowego do tego dnia. Wysłanie więcej niż 1 wniosku może spowodować dyskwalifikację.

**Wniosek otrzymasz:**

Przez telefon lub e-mail: 315-472-3820, [jstmark@housingvisions.org](mailto:jstmark@housingvisions.org)

Drogą pocztową lub osobiście: Housing Visions, 1201 E. Fayette Street, Syracuse NY 13210

Podaj swój adres oraz adres budynku, którego dotyczy wniosek

**Data i miejsce loterii:** May 19, 2025, 11AM, 1201 East Fayette St. Syracuse,

NY 13210 or <https://www.facebook.com/housingvisionsorg>

Loteria określa, które wnioski zostaną rozpatrzone pod kątem najmu.

## زبان اردو (URDU)

سسٹی رہائش دستیاب ہے

درخواست کی آخری تاریخ: **May 3, 2025**

آن لائن جمع کرانا ضروری ہے یا، اگر میل کیا جائے تو اس تاریخ تک پوسٹ مارک کیا جائے۔ 1 سے زیادہ درخواست بھیجنا آپ کو نااہل قرار دے سکتا ہے۔

درخواست حاصل کرنے کے لیے:

فون یا ای میل سے: 315-472-3820, [jstmark@housingvisions.org](mailto:jstmark@housingvisions.org)

ڈاک سے یا خود آفس جا کر: [ Housing Visions, 1201 E. Fayette Street, Syracuse ] [NY 13210

اپنا پتہ اور عمارت کا پتہ شامل کریں جہاں آپ درخواست دینا چاہتے ہیں

**لاٹری کی تاریخ اور مقام:** May 19, 2025, 11AM, 1201 East Fayette St. Syracuse, NY 13210 or <https://www.facebook.com/housingvisionsorg>

لاٹری اس بات کا تعین کرتی ہے کہ کرایہ داری کے لیے کن درخواستوں کا جائزہ لیا جائے گا۔

## עברית (Hebrew)

צוגענגליכע האזינג איז אוועילעב

אפליקאציע דיו דאטום: **May 3, 2025**

מוז ווערן אריינגעגעבן אנליין, אדער אויב עס ווערט געשיקט דורך די פאסט, געפאסטמארק'ד ביז דעם דאטום. אויב איר שיקט מער פון 1 אפליקאציע קען עס איך דיסקוואליפיקירן.

**צו באקומען די אפליקאציע:**

דורך די טעלעפאן אדער אימעיל: 315-472-3820, [jstmark@housingvisions.org](mailto:jstmark@housingvisions.org)

דורך די פאסט אדער פערזענליך: [ Housing Visions, 1201 E. Fayette Street, ]

Syracuse NY 13210

רעכנט אריין אייער אדרעס און די אדרעס פון די געביידע ווא איר ווילט זיך איינגעבן

**דאטום און לאקאציע לאטערי:** May 19, 2025, 11AM, 1201 East Fayette St. Syracuse,

NY 13210 or <https://www.facebook.com/housingvisionsorg>

די לאטערי באשטימט וועלכע אפליקאציעס וועלן ווערן איבערגעקוקט פאר טעגענס.

## العربي (Arabic)

يتوفر السكن ميسور التكلفة

التاريخ المحدد لطلب التقديم: **[May 3, 2025]**

يجب أن يتم تقديمه عبر الإنترنت، وفي حالة إرساله بالبريد العادي، يتم ختم البريد بحلول هذا التاريخ. قد يؤدي إرسالك لأكثر من طلب تقديم واحد إلى إلغاء أهليتك.

**للحصول على طلب التقديم:**

عبر الهاتف أو البريد الإلكتروني: 315-472-3820, [jstmark@housingvisions.org](mailto:jstmark@housingvisions.org)

عبر البريد العادي أو بشكل شخصي: [ Housing Visions, 1201 E. Fayette Street, ]

[Syracuse NY 13210

عليك تضمين عنوانك وعنوان المبنى الذي تريد التقديم للسكن فيه

**تاريخ انعقاد القرعة ومكانها:** May 19, 2025, 11AM, 1201 East Fayette St. Syracuse,

NY 13210 or <https://www.facebook.com/housingvisionsorg>

تحدد القرعة طلبات التقديم التي سيتم مراجعتها من أجل الإيجار.

## ITALIANO (Italian)

## Français (French)

**ALLOGGIO CONVENIENTE DISPONIBILE****Data di scadenza della domanda May 3, 2025**

Deve essere inviato online o, se spedito, con timbro postale entro tale data. L'invio di più di 1 domanda potrebbe portarti alla squalifica.

**Per ottenere l'applicazione:**

Per telefono o e-mail: 315-472-3820, [jstmark@housingvisions.org](mailto:jstmark@housingvisions.org)

Per posta o di persona: Housing Visions, 1201 E. Fayette Street, Syracuse NY 13210

Includi il tuo indirizzo e l'indirizzo dell'edificio per cui desideri candidarti

**Data e luogo della lotteria: May 19, 2025, 11AM, 1201 East Fayette St.**

Syracuse, NY 13210 or <https://www.facebook.com/housingvisionsorg>

La lotteria determina quali domande verranno esaminate per l'affitto.

**LOGEMENT ABORDABLE DISPONIBLE****Date limite de dépôt des demandes: May 3, 2025**

À soumettre en ligne ou, si envoyée par courrier, doit porter un cachet de la poste ne dépassant pas la date limite. Vous pourriez être disqualifié si vous envoyez plus d'une demande.

**Pour postuler :**

Par téléphone ou e-mail: 315-472-3820, [jstmark@housingvisions.org](mailto:jstmark@housingvisions.org)

Par courrier ou en personne: Housing Visions, 1201 E. Fayette Street, Syracuse NY 13210

Indiquez votre adresse et celle de l'immeuble pour lequel vous déposez une demande

**Date et lieu de la loterie May 19, 2025, 11AM, 1201 East Fayette St.**

Syracuse, NY 13210 or <https://www.facebook.com/housingvisionsorg>

C'est la loterie qui détermine les demandes qui seront étudiées en vue de la location.